

広報 **Suzuno** すきと

11
令和2年(2020)
No.631

特集 杉戸町・富岡町 友好都市締結10周年を迎えました



【世帯と人口】
人口／44,538人（-13） 世帯数／19,327戸（+11）（男／22,315人（+1）、女／22,223人（-14））
【人口増減内訳】（出生 13、死亡 43、転入 114、転出 96、その他 -1）

10月1日現在（前月比）

【今月号の表紙】／10月12日(月) 杉戸第二小学校 又スポーツぎにっぴく
新型コロナウイルス又感染拡大防止のため、運動会に代わる体育学習参観として「又スポーツぎにっぴく」が開催されました。高学年の部では100m走が行われ、選手のみなさんは力強い走りを見せてくれました。

杉戸町の皆さまへ



富岡町長 宮本 結一

友好都市締結から、早いもので10年となりました。杉戸町の皆さまには、東日本大震災以降、当町の復興復興に物心両面で多大なるお力添えをいただき、あらためて感謝申し上げます。6年間にわたる全町避難を経て、平成29年4月の一部地域を除く避難指示解除から3年半が経過し、現在約1500人の方々が町内で生活されています。帰還した方と新たに転入された方の割合は、おおよそ半々の状況にあります。ゼロからの町づくりは険しい道である一方、大胆に、そして新しいことへチャレンジできる環境にもあると

思います。生活環境の向上と魅力ある街づくりに努め、多くの町民の方々に帰町いただき、また、ゼロからスタートする町と共に、新しい生活を始められる方も積極的に受け入れ、全力でサポートしたいと考えています。杉戸町は、杉戸宿としての歴史あふれる街、そして、都心への交通アクセスも優れている土地柄でありながら、緑あふれ、農産品、地場産品の生産が盛んな印象です。毎年、季節折々のイベントにご招待いただいておりますが、町民の皆さまの、地域への思い入れ、町政への積極的な参画、協働の精神が強く感じられます。この友好都市締結10周年を契機に、両町の交流がさらに深く、そして広範囲にわたる活動へとつなげていきたいと思っています。

富岡町の皆さまへ



杉戸町長 古谷 松雄

この度は、富岡町と杉戸町が友好都市締結10周年を迎えることができ、とてもうれしく思います。富岡町の皆さまにおかれましては、東日本大震災の発生以降、長期にわたる避難生活を強いられ、ご苦労の絶えない日々をお過ごしのことと存じます。その様な中でも、復旧復興に向けて力強く前進する姿に感銘を受け、当町としても引き続き、最大限の支援をさせていただきます。富岡町の皆さまへ、杉戸町は、全ての町民の皆さまの幸せを目指し、「住み心地100%のまちづくり」の実現に向け、「地域創生」

富岡町には、本町にはない海や山があり、自然が豊かでも魅力的な町です。平成29年4月に帰還困難区域を除く地域の避難指示が解除され、本町の意味での復興がスタートし、町内に足を運ぶ機会も多くなりましたが、その都度変わっていく街の姿に驚くばかりです。10周年を迎えた今、両町の関係は町同士の友好都市提携から、人と人との繋がりに変化をしていると感じています。ともに復興、そして発展への道を歩みながら、より一層両町の交流を深める10年にしていききたいと思っています。

夜の森さくらプロジェクト

杉戸町では、役場庁舎の中庭で富岡町から譲り受けた桜の苗木を育てています。両町の友好都市10周年を記念して、杉戸町内の公共施設等に植樹を行います。



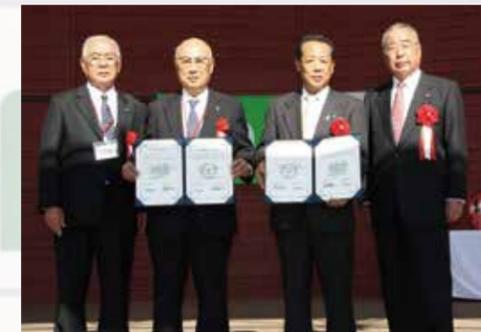
友好都市



締結10周年

平成8年頃から、少年少女のソフトテニスをきっかけに両町の交流が始まりました。その後、行政職員や議会議員、区長などの相互交流へと発展し、平成14年には学校交流事業として両町の小学生が交互に訪問するようになりました。

さまざまな分野での交流を深めながら、平成22年11月3日に友好都市協定を締結。そして発生した「3.11 東日本大震災」。共に苦難を乗り越えた両町の友好は、はるかな未来へと続きます。



友好都市調印式【中央写真:左から富岡町・猪狩利衛議長(当時)、故・遠藤勝也町長(当時)、杉戸町・古谷松雄町長、岡田秀夫議長(当時)】

写真で振り返る友好都市「絆」の10年

震災の記憶



2011.3.17 杉戸・幸手・宮代に避難者を受入れ



2011.4.13 幸手市避難所を慰問



2011.3.31 富岡町民を激励する古谷町長



2011.5.22 避難者支援チャリティーバザー



2011.4.11 杉戸町役場での合同災害対策本部会議



2011.5.22 被災者に贈る応援メッセージ

心の交流



2013.11.3 杉戸町産業祭でのよさこい演舞



2018.9.12 富岡校と杉戸農高が交流農業教室



2018.4.14 富岡桜まつりに杉戸町PRブースを出店



2018.11.3 杉戸町産業祭に富岡町ブースを出店



2018.8.1 古利根川流灯まつりで設営協力



毎年行われている野球を通じた職員交流

11月は「児童虐待防止推進月間」です

問合せ 子育て支援課
子育て支援担当 内線279

児童虐待に関する相談対応件数は年々増加しており、特に、子どもの生命が奪われるなど重大な事件も後を絶たず、児童虐待問題は社会全体で早急に解決すべき課題となっています。そのため、虐待の発生予防、早期発見・早期対応から虐待を受けた子どもの自立に至るまでの切れ目のない総合的な支援が必要です。そして虐待防止の第一歩は、家庭や学校、地域など社会全般にわたり、児童虐待に対する深い関心と理解を深めていただくことが大切です。

児童虐待とは？

本来子どもをあたたく守り育てるべき親や親に代わる養育者が、子どもの心や体を傷つけ、健やかな成長や人格の形成に重大な影響を与える行為のことをいい、次のように分類されます。

身体的虐待

殴る、蹴る、首をしめる、熱湯をかける、おぼれさせる、タバコの火を押し付ける、体を激しく揺さぶるなど

性的虐待

子どもへの性交や性的行為を強要する、ポルノグラフィーの被写体にする など

保護の怠慢（ネグレクト）

食事を与えない、ひどく不潔なままにする、病気やケガをしても病院に連れて行かない、家に閉じ込める など

心理的虐待

ひどい言葉で傷つける、他の兄弟とは著しく差別的な扱いをする、子どもの目の前でDVが行われる など

相談窓口をご利用ください

子どもへの接し方に不安や悩みがあったら一人で悩まず、相談しましょう。また、周りに気にかかる親子がいる場合も、相談してください。

- 【相談先】** ○子育て支援課、健康支援課、教育委員会 ○越谷児童相談所 ☎048 (975) 4152
○全国共通ダイヤル ☎189 (いちはやく) ○休日夜間児童虐待通報ダイヤル ☎048 (779) 1154
○子どもスマイルネット ☎048 (822) 7007
○よい子の電話教育相談 (保護者用) ☎048 (556) 0874 (子ども用) ☎0120 (86) 3192

11月は「いじめ撲滅強調月間」です

申込・問合せ 県民生活部青少年課
☎048 (830) 2907

いじめられた子どもには心身に深刻な被害が生じることがあります。いじめは重大な人権侵害であり、決して許されることではありません。埼玉県は、11月を「いじめ撲滅強調月間」に制定し、いじめ問題の根絶に集中的に取り組んでいます。

いじめを受けていたり、いじめに気が付いたりしたら一人で悩まず相談・通報してください。



＜相談窓口等＞

■よい子の電話教育相談 (県立総合教育センター)

・毎日24時間対応
18歳以下の子ども用 (無料) #7300または
☎0120-86-3192

保護者用 ☎048-556-0874

Eメール相談 soudan@spec.ed.jp

FAX相談 ☎0120-81-3192

※Eメール、FAX相談の受信確認及び返信は、平日の9時から17時の時間帯に行っています。

■いじめ通報窓口 (県教育委員会)

→小・中・高校生の「いじめ」に関する通報
※右QRコードから入力フォームへ
※この窓口は「いじめ」についての情報提供を受けることが目的であり、相談に対する返信は行いません。
※通報された情報は学校に提供します。学校はあなたが送信したことがわからないように調査・対応します。



■埼玉県警察少年サポートセンター

→少年や保護者等から、非行、家出、いじめ等少年問題に関する相談
・平日 (土・日・祝日・年末年始を除く)
8時30分～17時15分 ※面接は要予約
少年用 ☎048-861-1152
保護者用 ☎048-865-4152

■子どもスマイルネット (県福祉部こども安全課)

→原則18歳未満に関わる様々な悩みについて相談
・毎日 (祝日・年末年始を除く) 10時30分～18時
☎048-822-7007

■社会福祉法人 埼玉いのちの電話

・毎日24時間対応
☎048-645-4343

■特定非営利活動法人 さいたまチャイルドライン

・毎日16時～21時
18歳以下の子供用 (無料)
☎0120-99-7777

■埼玉県こころの電話 (県立精神保健福祉センター)

→心の健康や悩みに関する相談
・平日 (土・日・祝日・年末年始を除く) 9時～17時
☎048-723-1447

■子どもの人権110番 (さいたま地方法務局)

・平日 (土・日・祝日・年末年始を除く)
8時30分～17時15分
無料 ☎0120-007-110
子どもの人権SOS-eメール
※右QRコードから入力フォームへ



長寿

杉戸町はみなさんの健康長寿を願っています

問合せ 高齢介護課 高齢者福祉担当
内線317・318

町では、9月21日の敬老の日にあわせて、令和2年度中に80歳、90歳、100歳を迎える方、また、101歳以上の方の長寿を祝して、「杉戸町高齢者長寿祝い商品券」を贈りました。

今年度100歳を迎える方 (17名) をご紹介します。(氏名順) (令和2年9月1日現在)



青木みさ子 さん



石倉スエ さん



伊藤たま子 さん



折原きよ さん



金森登美子 さん



木村トキ さん



佐藤セツ さん



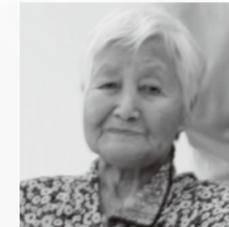
高田よし子 さん



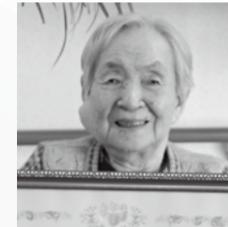
高橋 りよ さん



津川和恵 さん



辻野スミカ さん



平田ヨリ さん



藤井よね さん



丸林久子 さん



三谷善行 さん



安富 隆吉 さん

飯島ハル さん (希望により写真の掲載はありません)

年齢	対象生年月日	人数
80歳	昭和15年4月1日生～ 昭和16年3月31日生まれの方	571名
90歳	昭和5年4月1日生～ 昭和6年3月31日生まれの方	141名
100歳	大正9年4月1日生～ 大正10年3月31日生まれの方	17名
101歳以上	大正9年3月31日以前生まれの方	10名

杉戸町高齢者長寿祝い商品券

左記の方々を対象にお渡ししました。なお、この商品券の使用期限は、令和3年1月31日(日)までとなっています。お早めにご利用ください。



杉戸町ファミリー・サポート・センター説明会兼講習会

ファミリー・サポート・センターでは、育児を手助けしてほしい方（依頼会員）と育児のお手伝いが出来る方（提供会員）が相互に育児の援助活動を行なっています。あなたも提供会員（有償ボランティア）として活動してみませんか？

援助内容
・保育園・放課後児童クラブの送迎、帰宅後の預かり
・習い事の送迎、リフレッシュ、外出時の援助等

報酬額
◆月～金曜日 7時～19時 / 30分あたり 350円
◆土・日曜日、祝日および上記以外の時間 / 30分あたり450円

説明会兼講習会

日時 11月25日(水) 13時～16時30分
場所 杉戸子育て支援センター「たんぼぼ」
内容 ・「地域でささえる子育て」のDVD鑑賞
・保育の心構えと幼児の接し方
・幼児の健康管理と緊急時の接し方
定員 5名 ※託児あり(要事前申込)
※新型コロナウイルス感染拡大防止のため、中止となる場合がありますので、お問合せください。
☎ 杉戸町ファミリー・サポート・センター ☎・FAX (32) 8232

令和2年度特定健診のご案内

生活習慣病は普段からの健診で予兆を知ることができ、重症化を予防できます。40歳～74歳までの国民健康保険加入者が対象です。なお、令和2年度に40歳、41歳を迎える方には無料クーポン券を送付しておりますので、そちらをぜひご利用ください。
個別健診受診期限 令和3年1月末まで(休診日除く)
個別健診機関 町内の指定医療機関
※受診券に同封されているお知らせをご覧ください。
☎ 町民課 国民健康保険担当 内線252・454

新入学児童学用品費を支給します

令和3年度に入学する新小学校1年生に、就学援助費のうち入学に必要な「新入学児童学用品費」について、入学前の支給を実施します。

対象者（以下すべてに該当する方）

- ①令和3年1月1日時点で杉戸町に住民票があり、令和3年度に杉戸町立各小学校へ入学するお子様がいる方。
- ②新入学児童学用品費の入学前の支給を希望する方。
- ③世帯の収入が不安定などで援助が必要とみとめられる方。または、令和2年度において、世帯全員が次のいずれかに該当する方。
 - 生活保護法に基づく保護の停止または廃止 ●事業税の減免
 - 国民年金保険料の減免 ●町民税の非課税または減免
 - 固定資産税の減免 ●生活福祉資金の貸付
 - 児童扶養手当の受給
 - 国民健康保険税の減免または徴収の猶予※

※18歳未満の被保険者が3人以上いる世帯の減免は対象外です。

支給額 新小学校1年生 51,060円

申請期間 11月2日(月)～令和3年1月29日(金) ※土・日・祝日・年末年始を除く

第一次締切 12月28日(月) ➡ 令和3年2月上旬頃支給予定

最終締切 令和3年1月29日(金) ➡ 令和3年2月下旬頃支給予定

提出場所 教育委員会 学校教育課窓口(杉戸町役場第一庁舎2階) ※入学予定の学校での申請は受付できません。
※令和3年度中学校新1年生も新入学生徒学用品費の入学前支給を受けられます。現在、就学援助の認定を受けていない方は、期限内に申請書をご提出ください。

令和3年杉戸町成人式の内容変更のお知らせ

広報すぎと6月号でご案内した令和3年1月10日(日)の「令和3年杉戸町成人式」について、新型コロナウイルス感染症の拡大防止のため、式典のみとし、会場ごとに2部制に分けての開催を予定しています。

会場	対象	時間
カルスタすぎと	杉戸中学校出身で卒業時(3年生)のクラスが1～4組	第1部 受付:12時30分～ 開式:13時～
	杉戸中学校出身で卒業時(3年生)のクラスが5～9組	第2部 受付:14時30分～ 開式:15時～
すぎとピア	広島中学校出身	第1部 受付:12時30分～ 開式:13時～
	東中学校出身	第2部 受付:14時30分～ 開式:15時～

※上記区分けはあくまで目安ですので、ご都合に合わせて会場および第1部・第2部のいずれかをご選択のうえ、ご出席ください。なお、町外の公立中学校または私立中学校をご卒業された方も、ご都合に合わせて会場および第1部・第2部のいずれかをご選択のうえ、ご出席ください。

出席に際しての注意点

- ・新型コロナウイルス感染症の拡大防止のため、マスクまたはフェイスシールド等の着用が原則必要となります。
 - ・会場受付において、体調の聴取と検温を行います。その結果、体調不良あるいは体温が37.5℃以上の方については入場をお断りする場合がありますので、予めご了承ください。
 - ※詳しくは、町ホームページをご確認ください。
- ☎ 社会教育課 社会教育担当 内線483・484

問合せ 学校教育課 学務担当 内線390

申請に必要なもの

- ①就学援助入学児童学用品費等入学前受給申請書(学校教育課またはホームページで配布)
 - ②令和元年中の所得を証明できる次のいずれかの書類(未就学児・学生以外の方全員分)
 - 源泉徴収票、確定申告書控の写し
 - 令和2年度住民税決定証明書
 - ③「対象者③」の該当者は、該当事由を証明する決定(承認)通知書、受給者証の写し
- ※今年度就学援助の認定を受けている世帯は、「就学援助入学児童学用品費等入学前受給申請書」のみご提出ください。



全国一斉「女性の人権ホットライン」強化週間

さいたま地方法務局と埼玉県人権擁護委員連合会は、夫・パートナーからの暴力やストーカー行為など、女性をめぐる様々な人権問題に取り組むため、全国一斉「女性の人権ホットライン」強化週間として、通常の受付時間を延長するなどし、一人でも多くの女性から専用相談電話による相談を受付けます。

日時 11月12日(木)～18日(水) 8時30分～19時
※11月14日(土)・15日(日)は、10時～17時

相談電話番号 ☎0570-070-810
相談担当者 法務局職員、人権擁護委員(秘密は厳守します。)

☎ さいたま地方法務局人権擁護課 ☎048 (859) 3507

農地を取得した方へ

相続等により農地の権利を取得した方は、農業委員会にその旨を届出することが必要となります(権利を取得した土地が農地でない場合は不要です。)。届出が必要な方は、農業委員会事務局までお問合せください。
届出の時期 農地等についての権利を取得したことを知った時点からおおむね10か月以内

届出に必要な書類

- ・農地法第3条の3第1項の規定による届出書
 - ・対象農地の登記簿謄本(コピーでも可)
- ☎ 農業委員会事務局 内線324

野外焼却(野焼き)はやめましょう!

工場・事業場や一般家庭で、簡易焼却炉などを利用してごみを焼却しているケースが見受けられます。簡易焼却炉・ドラム缶・ブロック積みなどによるごみ焼却も「野焼き」とみなされ、一部の例外を除いて「廃棄物の処理及び清掃に関する法律」で禁止されています。「悪臭がする」「洗濯物が汚れる」「火災の危険がある」など、周囲の環境を害する恐れがありますので、ごみを処分する際は決められた方法を守りましょう。

野外焼却禁止の例外

河川敷の草焼き、災害などの応急対策・火災予防訓練、正月の「しめ縄、門松等」を焚く行事、焼き畑、水田での稲わらの焼却、魚網にかかったごみの焼却、キャンプファイヤーなどは罰則を伴う焼却禁止の例外として扱われます。
※周辺の生活環境に支障が出たり、苦情等が寄せられたりした場合には、焼却中止などの改善指導の対象となります。

☎ 環境課 環境保全担当 ☎ (38) 0401

令和3・4年度 物品等入札参加資格審査申請の受付

対象 町が発注する物品等の入札参加を希望する者
受付期間 12月1日(火)～25日(金) ※消印有効
申請方法 ①町ホームページから「受付シート」をダウンロードし、入力後、電子メールに添付し、財産管理課まで送信。
②電子メールを送信後、申請書類を郵送。
※持参では受付しません。
申請書類等 町ホームページ「入札・契約情報」からダウンロード
参加資格有効期間 令和3年4月1日～令和5年3月31日
☎ 財産管理課 財産管理担当 内線273・275
☑ meibo114642@town.sugito.lg.jp

補助金申請はお早めに

- 住宅用エネルギーシステム設置費補助金(太陽光発電システム、蓄電池)
 - 次世代自動車普及促進対策補助金(電気自動車、プラグインハイブリッド自動車)
- 令和2年度の補助金申請の受付期間は、令和3年2月26日(金)までです。補助金申請を予定している方は、早めのお手続きをお願いします。
受付期間中でも予算が無くなり次第、受付終了となります。詳しくは町ホームページをご覧ください。



住宅用



自動車

☎ 環境課 環境保全担当 ☎ (38) 0401

農用地区域からの除外申出

農業振興地域における農用地区域内の農地を転用する場合は、農地転用許可申請の前に農用地から除外する手続きが必要となります。やむを得ない理由により農地を転用する計画がある方は、次の受付期間内に農用地除外の申出をしてください。

なお、除外申出の認可については、農地転用・開発行為等の許可見込みのほか、除外に関する各要件を満たす必要があります。

受付期間 12月1日(火)～7日(月) ※土・日を除く
受付場所 農業振興課 基盤整備担当窓口
☎ 農業振興課 基盤整備担当 内線323

すぎぴよんカフェ

どなたでも気軽に参加できる「交流の場」です。地域の方、介護されている方、認知症の方、認知症の家族の方も…ほっと一息、リラックスした時間を過ごしませんか？

日時 11月20日(金) ①10時～10時50分
②11時～11時50分

※3密を避けるため、二部入れ替え制とさせていただきます。

場所 ウエルシア 杉戸倉松店
内容 参加者同士の交流、認知症や健康・介護に関する個別相談。久喜すずのき病院認知症疾患医療センター相談員の方も参加されます。

費用 無料
定員 ①②とも各4名程度(申込不要ですが、個別相談をご希望の方は事前にご連絡ください。)

※当日は、ご自宅で体温測定をし、マスクを着用してお越しください。
※新型コロナウイルス感染拡大防止のため、中止となる場合があります。
☎ 高齢介護課 地域包括支援センター担当 内線302

生涯学習センター 町立図書館 **カルスタすぎと**

問合せ 町立図書館 ☎ (33) 4056

学生応援企画 試験勉強がんばらNIGHT!

町立図書館は勉強を頑張る学生の皆さんのために、閉館後の図書館を独占開放します。夜の静かな図書館で、試験前にもうひと頑張りしてみませんか？

日程 11月28日(日) 19時～21時45分

対象 試験に向けて頑張っている学生の方

参加方法 事前の申込は不要！当日直接、町立図書館へお越しください。

その他 中学生以下の方は保護者の送迎が必要です。開催中はマスクの着用や手指の消毒、参加者同士での距離の確保にご協力ください。

★図書館学習のオススメ★

開催日を町内各中学校の期末試験集中日直前の土曜日に設定！

図書館は皆さんの“あと一步”を応援！期末テストのラストスパートは図書館で！

特設コーナーを作成！

勉強を頑張る皆さんの将来の為になる本・リラックスできるCD等で気分をリフレッシュ！

◆ホールでおはなし会.....入場無料

広々としたホールでスクリーンを利用したおはなし会を開催します。ぜひご参加ください。

日時 11月22日(日) 14時～14時30分ごろ

場所 生涯学習センター 多目的ホール

内容 Peter Rabbitあなうさピーターのはなし ほかに

主催 杉戸町立図書館 朗読 おはなしポケット

その他 手指の消毒とマスクの着用と入館記録票のご提出をお願いします。



◆赤ちゃんタイム

新型コロナウイルスの影響により、当面の間、不定期開催とします。開催日時は、町ホームページやメール等をご確認ください。

◆おはなしがい.....入場無料

町立図書館「おはなしのへや」で、本の読み聞かせ・紙しばい・手あそび等を行います。

◇子どものおはなしがい(幼児親子・小学生対象)

日時 毎週土曜日 14時～14時30分

(第4土曜日は絵本を使わない素話中心)

◇ちいさい子のおはなしがい(乳幼児親子対象)

日時 第2水曜日 11時30分～12時

11月の休館日 2日(月)・4日(水)・9日(月)・16日(月)・24日(火)・30日(月)

※新型コロナウイルス感染拡大状況により、やむを得ず、中止とする場合があります。

パブリックコメントを実施します

皆様のご意見をお寄せください。

「すぎと男女共同参画プラン(第5次)」(素案)

「すぎと男女共同参画プラン」に基づき、男女共同参画社会の実現を目指すために、令和3年度から7年度を計画期間とした「すぎと男女共同参画プラン(第5次)」(素案)を公表します。

実施期間 12月1日(火)～25日(金)

閲覧場所 人権・男女共同参画推進課、行政情報コーナー(本庁舎1階)、すぎとピア、各公民館、生涯学習センター、エコ・スポいずみ、深輪産業団地地区センター、高野農村センター(閉庁時間帯、閉館日を除く)

※町ホームページからもご覧いただけます。

※新型コロナウイルスの感染状況により、閲覧場所を縮小する場合があります。

■ご意見の提出方法

・上記閲覧場所に備え付けの「意見提出用紙」にご記入のうえ、氏名・住所・電話番号を明記して、直接意見回収箱に投函してください。

・郵送・FAX・電子メールの場合には、提出先へご提出ください。

・町ホームページによるパブリックコメント受付フォーム(QRコード)からもお寄せいただけます。

※電話等による口頭でのご意見はお受けできませんので、ご了承ください。



ご意見の取り扱い

・ご意見は必要に応じて反映させていただきます。

・ご意見の個別回答や書類等の返却はしませんのでご了承ください。

・意見募集結果の公表に際し、ご意見の内容以外(氏名・住所・電話番号)は公表しません。

提出先・問合せ 〒345-8502 杉戸町清地2-9-29 杉戸町役場 人権・男女共同参画推進課 内線217

FAX (33) 4550、電子メール:jinkendanjo@town.sugito.lg.jp

11月9日(月)～15日(日)

全国一斉 秋の火災予防運動を実施します

問合せ 埼玉東部消防組合 杉戸消防署 管理指導課 指導担当 ☎ (33) 6010

全国統一防火標語 「その火事を 防ぐあなたに 金メダル」

11月9日(月)から15日(日)までの間、秋の火災予防運動が実施されます。火災予防運動は、火災が発生しやすい時期を迎えるにあたり、火災予防の意識を高め、火災の発生を防止することを目的としています。

この機会に皆さん一人ひとりご自身の防火意識を見直すとともに、かけがえのない命や財産を失わないよう、タバコの後始末やストーブ、ガスコンロなど、火気の使用には十分注意しましょう。



【住宅用火災警報器の設置・維持管理】

住宅用火災警報器は、火災発生時の逃げ遅れによる犠牲者をなくすため、全ての住宅への設置が義務付けられています。まだ設置がお済みでないご家庭は、早急に設置をお願いします。

また、設置がお済みのご家庭では、定期的に点検・清掃をしていただき、おおむね10年を目安に警報器の交換をお勧めします。



★調査にご協力ください★

住宅用火災警報器の設置状況等の調査のため、消防職員による訪問調査を実施します。ご協力をお願いします。

実施期間 11月1日(日)～30日(月)

高齢者の交通事故を防止しましょう

問合せ 杉戸警察署 交通課 ☎ (33) 0110

杉戸警察署管内において発生する人身交通事故のうち、高齢者(65歳以上)の方が負傷する事故が約3割を占めています。事故を防止するため、以下のことを心掛けましょう。

歩行者の場合

- ①薄暮、夜間の暗い服装での外出は控えましょう。明るい服装と反射材で自分を目立たせる！
- ②横断時は周りをよく見て安全を確認しましょう。横断中は、特に左から接近する車に注意！横断中も、左右の安全確認！

自動車やバイクの場合

- ①加齢に伴う認知・身体機能等の低下を自覚し、能力に応じた安全運転を心掛けましょう。
- ②運転に自信がなくなった。家族から「運転が心配」と言われたら、運転免許の自主返納を考えましょう。



自転車の場合

- ①周囲に目を配りましょう。進路を変更する前に必ず止まって周囲の安全確認！
- ②交通ルールを守りましょう。

第13回杉戸町障がい者週間記念事業

問合せ 福祉課 障がい福祉担当 内線264

「障害者週間」とは、国民の間に広く障がい者の福祉についての関心と理解を深めるとともに、障がい者が社会・経済・文化その他あらゆる分野の活動に積極的に参加する意欲を高めることを目的とした週間です。この「障害者週間」(12月3日～9日)に合わせて、「第13回杉戸町障がい者週間記念事業」を開催します。



「アールブリュット」とは、フランス語で既存の価値観にとらわれない作品のことです。

【オープン展示】 ※入場無料・事前申込不要・入退場自由

日時 11月27日(金)～29日(日) 10時～15時 ※最終日は14時まで

場所 生涯学習センター オープンギャラリー

内容 作品展示・施設紹介 ○第7回アールブリュット展 ○みんなの作品展示 ○団体活動展示

主催 杉戸町障がい者協議会、社会福祉法人杉戸町社会福祉協議会、杉戸町

後援 杉戸町区長会、杉戸町福祉ボランティア連絡会、杉戸町商工会、杉戸ロータリークラブ、杉戸町民生委員児童委員協議会、杉戸町教育委員会

※新型コロナウイルス感染拡大防止のため、多目的ホールでの団体発表、遊歩道での青空市(フリーマーケット)は実施しません。

★イベントの様子など動画の配信を予定しています。詳細は後日、町ホームページでお知らせします。



泉児童館
〒大字宮前 75-1 ☎(38) 2800

児童館で遊ぼう (小学生対象/10名)
◆まつぼっくりでクリスマスツリーを作ろう
日時 12月6日(日) 10時30分～11時30分
場所 泉児童館 予約 11月14日(土) 9時～

出前児童館
◆まつぼっくりでクリスマスツリーを作ろう
(11月14日(土) 9時から受付開始)

日時	対象	場所
12月4日(金) 16時～17時	小学生 (10名)	中央公民館 講座室
12月18日(金) 16時～17時		西公民館 美術室

わくわくタイム (小学生以下対象/8名)
日時 11月29日(日) 13時30分～
場所 泉児童館
内容 クリスマスツリー作り 予約 受付中

マチイロ 毎月、スマホ用無料アプリで「広報すぎと」配信中！
導入方法 1 右QRコードにアクセス
2 「お住いの地域」を「杉戸町」に設定
※無料アプリですが、別途通信料が発生します。



すぎめー。 <https://service.sugumail.com/sugito/>
「すぎめー。」では、子育て・防災・防犯・生涯学習など、ジャンルごとに様々な情報を発信しています。皆様の登録をお待ちしています。
(QRコード)



子育てコラム

「子育ては親育ち」

子育ては期待と不安、楽しいことと辛いことが背中合わせにあるものと思います。子どもが生まれると、これまでの自分の生活や価値観が大きく変わるようにも感じますね。親になると自由な時間は一気に減ります。思うようにならないことの連続で困ってしまうことも…

人である以上、誰も感情があります。辛いとき辛いと思ったことを言える相手はいますか？辛いとき、自分を助けてくれる人はいますか？価値観は人によって違いますし、時代背景や生活環境は、おじいちゃんおばあちゃんの時とは大きく変わっています。

埼玉県は核家族が多く、父親の通勤時間が長いため帰宅が遅い…母親が一人で子育てを担う割合が多い県と言われています。そのため、「ママやパパの心が元気でなければ」といろいろな子育て支援がうまれています。子育て支援センターもそのひとつです。子どもの遊び場、親のコミュニティの場、そして助言の場としてぜひ活用してください。子育ては保護者の育ちと共にあるものです。



地域子育て支援センター ポラーノ広場
〒高野台西 1-4-1 ☎(31) 0019

参加を希望される方は事前にお問い合わせください。
出前ポラーノ広場 (要予約・未就園児親子対象)
日時 11月27日(金) 10時30分～11時30分
内容 楽器遊び 音楽遊びについて
場所 西公民館 2階 和室

絵手紙サークル (要予約・地域の保護者対象)
日時 11月24日(火) 10時～11時
内容 年賀状を描こう 講師 西川 秀子 氏

リズムの日 (1～3歳児親子対象)
日時 ①11月16日(月)、②12月7日(月) 10時30分～11時
内容 ①テープリズム「ジェンカ」
②わらべうたあそび「むっくりくまさん」

お話し会 (1～3歳児親子対象)
日時 12月11日(金) 10時30分～11時
内容 パネルシアター「森のクリスマス」

モンテッソーリ活動 (1～3歳児親子対象)
日時 11月26日(木)、12月3日(木) 10時30分～11時
内容 11月 数の教材紹介 12月 雑音筒
モンテッソーリ教具や指先を使った様々な教具で遊びます。
子どもがやってみたくなる環境があります。

のびのび赤ちゃん (要予約・0～12か月児親子対象)
日時 11月17日(火)、12月8日(火) 10時30分～11時
内容 11月 遊び、動きの楽しさの話、顔のマッサージ
12月 冬の健康 背中へのマッサージ
持ち物 バスタオル

身体測定 (要予約・就園前親子対象)
日時 11月30日(月) 10時30分～11時30分
備考 健康相談にも応じます。

誕生会 (要予約・1～3歳児親子対象)
日時 11月25日(水) 10時30分～11時
備考 お祝いしたい親子も参加できます。

芝生で遊ぼう (乳幼児親子対象)
日時 12月2日(水) 10時～11時
内容 園庭での親子運動あそび

子育てハンドメイドサークル
(要予約・就園前親子対象)
日時 12月9日(水) 10時～11時
内容 枝と毛糸で作るクリスマスオーナメント

すくすく
ふじろえま
♡ 藤城 永愛 ちゃん
令和元年12月27日生
これからも元気いっぱい笑顔が絶えない日々であります様に。



掲載された方には、掲載号の広報紙と共に、お子様の写真を広報表紙デザインに当てはめた特製カードをプレゼント♪

泉子育て支援センター ひまわり
〒大字宮前 75-1 ☎(38) 0681

子育てひろば
参加費無料、予約制 (11月14日(土) 9時から受付開始)

日時	教室名	対象	内容
12月3日(木) 10時～	いちごちゃん	0歳親子(8組)	ひまわりクリスマスパーティー
12月10日(木) 10時～	みかんちゃん	1歳親子(8組)	
12月17日(木) 10時～	りんごちゃん	2・3歳親子(8組)	

※会終了後にご希望の方には、保健師による子育て相談・身体測定を予定しています。

出前ひまわりひろば (未就園親子対象/各10組)
参加費無料、予約制

日時	会場	内容	予約
11月20日(金) 10時～	保健センター	プラレール	受付中
12月11日(金) 10時～	保健センター	カレンダー作り	11月14日(土) 9時～

誕生会 (11月生まれの1～3歳の未就園親子対象)
日時 11月26日(木) 10時30分～
内容 アトラクションは「ひまわり」スタッフによるお楽しみです。
予約 受付中

子育て講座「英語で遊ぼう」
(2～3歳の未就園親子対象/8組)
日時 12月1日(火) 10時～
内容 英語にふれながら楽しく遊びます。
講師 英語教室講師 予約 11月14日(土) 9時～

ひまわりタイム (未就園親子対象/8組)
日時 11月25日(水) 10時30分～
内容 パタパタくまさんカスタ 予約 受付中

facebook・Instagramで子育て情報発信中！
杉戸町子育て支援センター・児童館で検索

杉戸子育て支援センターと泉児童館・泉子育て支援センターの利用について
施設の利用方法が下記の通り、変更されました。

時間	対象
9時～9時55分	未就園1歳親子
10時～10時55分	未就園0歳親子
11時～11時55分	未就園2歳以上親子
13時～16時30分 (来所より1時間の利用) ※泉児童館・「ひまわり」は16時45分まで	幼稚園・保育園児親子、小学生以上

※平日13時～15時未就園児親子(要事前連絡・来所より1時間の利用)
※平日12時～13時は泉児童館の庭で昼食をとることができます。(要予約、シート持参、雨天時不可、11月下旬まで)
引き続き、利用時の手の消毒、検温、マスクの着用(乳幼児を除く)へのご協力をお願いします。

子育て情報をお届け★
杉戸町で楽しい子育てライフ

杉戸子育て支援センター たんぽぽ
〒杉戸 3-9-5 ☎(37) 1504

子育てひろば
参加費無料、予約制 (11月14日(土) 9時から受付開始)

日時	教室名	対象	内容
12月7日(月) 10時～	ころころひろば	0歳親子(8組)	クリスマス製作
12月14日(月) 10時～	ぴよぴよひろば	1歳親子(8組)	
12月21日(月) 10時～	こっこひろば	2・3歳親子(8組)	

出前たんぽぽひろば (未就園親子対象/8組)
参加費無料、予約制

日時	会場	内容
11月18日(水) 10時～	生涯学習センター	わたしだけの絵本

誕生会 (11月生まれの1～3歳の未就園親子対象)
日時 11月25日(水) 10時30分～
内容 アトラクションは「ハンドベル演奏」です。

子育て講座
①「ほめ方しかり方」②「さわやかストレッチ」
(①0、1歳未就園親子・2、3歳未就園親子対象、②未就園親子対象/各8組)
日時 ①11月19日(木) 10時～(0、1歳未就園親子)、11時～(2、3歳未就園親子)
②12月9日(水) 10時～
講師 ①臨床心理士 ②柔道整復師
予約 ①受付中 ②11月14日(土) 9時～

おもちゃの貸出 (4歳(未就園児)の誕生日まで対象)
日時 12月5日(土) 9時～11時55分 (年齢別利用時間内)
備考 希望する方に「貸出カード」を作成します。

杉戸・泉子育て支援センターが贈る
「クリスマス観劇会」
2歳以上未就学親子対象/13組

日時 12月12日(土) 10時20分～11時30分
場所 生涯学習センター 多目的ホール
内容 「劇団バク」による等身大人形劇「三びきのこぶた」
予約 11月14日(土) 9時から「ひまわり」にて予約受付開始 ☎(38) 0681・☎(38) 2800
※先着順、1組3人まで、対象児の兄姉が小学生は可
持ち物 座布団など座る際に敷く物をお持ちください。
※入場時の検温、手指の消毒、マスク着用(乳幼児を除く)のご協力をお願いします。



骨粗しょう症を予防しましょう！

骨粗しょう症とは、骨のカルシウム量(骨量)が減ったり、骨の強度を保つためのコラーゲンが劣化して骨の質が悪くなるために骨がもろくなり、骨折しやすくなる病気です。骨折の部位によっては寝たきりや介護が必要になることもあります。

骨粗しょう症予防のポイント

①バランスの良い食事

1日3食の食事と、「主食」「主菜」「副菜」をそろえることが大切です。そのうえで、下記の栄養素を積極的にとりましょう。

栄養素	はたらき	多く含む食品
カルシウム	骨の材料になる	乳製品、小魚、大豆製品 等
ビタミンD	カルシウムの吸収を助ける	魚、干しいたけ 等
ビタミンK	骨にカルシウムが沈着するのを助ける	納豆、小松菜、モロヘイヤ 等



②適度な運動

適度な運動は骨に刺激を与え、骨の維持・増加につながります。また、運動により筋力が強くなると、骨折を予防できるほか、運動機能が高まり転倒も予防できます。

③早期発見

自覚症状が現れにくい骨粗しょう症検診の早期発見には、定期的に検診を受けることが大切です。自分の骨の状態を知り、それに適した対策を行いましょう。

※年1回は、骨粗しょう症検診を受けましょう。

骨粗しょう症集団検診 保育あり(予約制)

対象	20歳以上の女性
内容	超音波による骨密度測定
費用	300円
実施日(全て午後)	1月25日(月)・26日(火)、2月26日(金)、3月5日(金)
会場	保健センター
申込	<p>【インターネット予約】現在受付中! (申込締切日は実施日より異なります。申込み画面でご確認ください。定員になり次第締切)「杉戸町保健センター年間計画表」で検索または右QRコードから! (スマートフォン以外の携帯電話からはご利用いただけません)</p> <p>【一般予約】保健センターで受付中 (定員になり次第締切)</p>

①各種検診は年度内(4月~翌年3月)に1回のみを受診です。

②次の方は、受診費用は免除。

・70歳以上の方：検診当日に申出。

・**町民税非課税世帯の方**：世帯全員が非課税の方が対象。検診当日の10日前までに運転免許証等の官公庁が発行する顔写真付き本人確認書類を持参のうえ、保健センター窓口で手続きしてください。(健康保険証など、顔写真のないものについては、年金手帳・通帳・診察券などあわせて2点以上を持参)

・生活保護受給の方：検診当日、受給証を提示。

③下記の方は検診を受けられません。

骨粗しょう症検診

▶骨粗しょう症で治療中の方

大腸がん検診 ▶生理中の方 ▶痔の方

◆上記日程で大腸がん検診も実施しています。40歳以上の方が対象ですので、上記申込方法でお申込みください。

子宮頸がん予防ワクチン(HPVワクチン) 予防接種について

「子宮頸がん予防ワクチン」の予防接種は、予防接種ワクチンとの因果関係が否定できない副反応の報告等が相次いだことから、平成25年6月14日に開催された厚生労働省の審議会で検討された結果、積極的勧奨を一時的に控えることになり、現在も継続しています。

しかし、定期予防接種を中止するものではないため、希望する方は定期接種として受けることができます。接種を希望・検討したい方は、保健センターにご連絡ください。

接種対象者 小学校6年生~高校1年生に相当する年齢の女子

(標準的な接種時期：中学校1年生)

接種回数 3回(全3回の接種完了まで最低5~6か月かかる)

接種費用 無料(杉戸町の予診票使用)

接種方法 契約医療機関で個別接種



~高校1年生相当年齢の方へ~

平成16年4月2日~平成17年4月1日生まれの女子
接種期限は令和3年3月31日です。期限を過ぎた場合は、接種費用は自己負担となります。(3回接種で約4~5万円かかります)

遅らせないで!子どもの予防接種!

子どもの予防接種は決して「不要不急」ではありません。感染症から子どもを守るために、一番必要な時期に接種できるよう、予防接種期間は決められています。接種期間内に接種しましょう。

なお、新型コロナウイルス感染症流行に伴い、やむを得ず規定の予防接種期間内に予防接種を受けられなかったお子さんは、保健センターにご相談ください。

高齢者インフルエンザ予防接種は全額公費負担(無料)で受けられます

広報すぎと10月号では、高齢者インフルエンザ予防接種の費用を「自己負担金 1,500円」と記載しましたが、「自己負担金 無料」に変更となりました。(令和2年度に限りです)

今シーズンは、新型コロナウイルス感染症とインフルエンザの同時流行が心配されています。インフルエンザ予防接種を希望する方は早めに受けましょう!

対象 杉戸町の住民(住民登録のある方)で、

①満65歳以上の方

②満60歳~満65歳未満で心臓・腎臓・呼吸器機能障がいまたはヒト免疫不全による免疫機能障がいのある方(一定の基準あり)

※身体障がい者手帳1級もしくは、同等の機能障がいのある方(医師診断書必要)

接種期間 令和3年1月31日(日)まで **費用** 自己負担金 無料 ※令和2年度に限る

接種場所 契約医療機関(直接、医療機関に予約してください)

町内契約医療機関

あけばの内科リウマチ科クリニック・井上小児科皮フ科・今井病院・小島内科医院・後藤クリニック・埼玉杉戸診療所・杉戸クリニック・杉戸耳鼻咽喉科医院・清地クリニック・高野台クリニック・高橋内科医院・玉井医院・鳥居整形外科医院・長岡産婦人科医院・山根医院

町外契約医療機関

埼玉県医師会加入の接種協力医療機関ほか
※保健センターで確認できます。

◎接種の際は、杉戸町の予診票を使用してください。

契約医療機関の中には、杉戸町の予診票を置いていただいているところもあります。予約の際に、医療機関に確認しましょう。

※町内の医療機関はすべて予診票を置いていただいています。
※町外の医療機関で予診票が必要な方は、保健センターにご連絡ください。

◎接種の際に必要な物：杉戸町の予診票・健康保険証

◎生活保護受給者・中国残留邦人の方は、受給証等を窓口提示してください。

俳句

旅の宿静けさの中虫の声
梵鐘の余韻波うついわし雲
山栗の屋根を転がる夜更かな
草抜けぬ終の棲家や虫時雨
暮れ果てて駅なほ遠く枯芒
虫すだく時を忘れず狭き庭
はたた神去りて賜はる茜空
秋風や昭和メロデー聞こゆ屋
診断を聞きたる夜の栗おこは
秋深しうなりのようなダムの音
路地裏に鬼灯の鉢並びをり
掘割の夏草高く風に割れ
良く晴れし空を眺めて西瓜食ふ
息つめて鬼灯の種せせり出す
鬼灯の鳴る子鳴らぬ子日が暮るる
行き交ひのなくてコロナの夏終る
親友を駅まで送る夏の月
コロナ禍で家族集へぬ盆仕度

荻野 美智栄
鈴木 義雄
西松 洋子
野坂 潭
毛利 維子
長瀬 光江
津吹 喜久子
新田 雄悦
中里 遥
矢仲 勝
若林 和子
岡 薫子
小野 諄子
浜名 勇
佐々木 史女
相馬 治枝
富樫 ふみ子

このコーナーは、中央公民館で活動する「光風会」「杉風会」による投句を掲載しています。

埼玉広域農道「44号橋」補修工事に伴う交通規制のお知らせ

埼玉県春日部農林振興センターでは、本年度、杉戸町が管理する44号橋(杉戸町大字才羽地内)の補修工事を行います。これに伴い、44号橋を含む前後区間は夜間片側交互通行の交通規制となります。近隣の方および道路を利用される方にはご迷惑をおかけしますが、ご理解とご協力をお願いします。

工事期間 11月中旬頃～令和3年3月
工事場所 44号橋／杉戸町大字才羽地内(案内図参照)
交通規制 工事期間のうち約1週間 夜間片側交互通行



問合せ 県春日部農林振興センター
県営事業担当 ☎048 (737) 2112

お知らせ 各種団体やサークルなどからの暮らしに役立つ情報掲示板

11月以降イベント等を中止とさせていただきます場合があります。詳しくは担当までお問合せください。

催し すまえるストリートライブ

▼日時 11月22日(日) 13時～16時
▼場所 杉戸高野台駅前くすのき通り ※雨天時 高野台南自治会館(予定)
▼内容 J・P・O、フ・オ・ク、洋楽、昭和歌謡の演奏、薬剤師による健康のあれこれ、ワンポイント英会話 ▼費用 無料

▼主催 すまえるプロジェクト ▼その他 都合により、日程・内容等変更あり

▼問合せ すまえるプロジェクト ☎31・0055、メールアドレス smileprj@yahoo.co.jp

■杉戸白百合幼稚園子育て支援センター
ネイティブティーチャーと遊ぼう!

埼玉県最低賃金の改正のお知らせ

令和2年10月1日から埼玉県最低賃金は時間額928円(引上げ額2円)となりました。

埼玉県最低賃金は、賃金の最低限度を定めるもので、年齢や雇用形態に関係なく、パートや学生アルバイトを含め、県内の事業場で働く全ての労働者に適用されます。使用者も、労働者も、賃金額が1時間当たり928円以上かどうか必ず確認しましょう。(※一部の産業には、特定(産業別)最低賃金も適用されます。)

詳しくは、埼玉労働局労働基準部賃金室(☎048-600-6205)または最寄りの労働基準監督署へお尋ねください。

「なかよし広場」

▼日時 11月27日(金) 10時30分～11時30分
▼対象 2歳～未就園児の親子

▼内容 外遊び、英会話体験

▼持ち物 水筒・帽子

▼定員 20組 ▼その他 要予約・無料・親子共検温・マスク着用 ※新型コロナウイルス感染拡大防止のため変更となる場合があります。来園の際はホームページをご確認ください。

申込・問合せ 杉戸白百合幼稚園 ☎32・3641

紙芝居、朗読、絵本など ※小さいお子様は、ご遠慮

ぐるっと埼玉サイクルネットワーク
～自転車県内を巡ろう～

県では、地域の活性化や自転車の交通安全、県民の健康増進を目的とした「ぐるっと埼玉サイクルネットワーク構想」を策定し、県民の皆様からご提案いただいた県内の「みどころスポット」を繋ぎ合わせたルート(「自転車みどころスポットを巡るルート100」)を100個作りしました。

東部・利根地域の中に、杉戸町を含むルートがありますので、ぜひご覧ください。(右QRコードより)

☎ 都市施設整備課 道路治水担当 内線378

すぎスポ情報

申込・問合せ
NPO法人杉戸町総合型スポーツクラブすぎスポ事務局
☎(48)5161・FAX(48)5162(月・水・金10時～16時)



■教室・講習会・イベント等の中止・延期について

広報すぎとで告知の教室・講習会・イベント等やすぎスポ23種目の定期活動について、新型コロナウイルス感染拡大防止のために、予告なく中止・延期・縮小・内容変更等の対応をとる場合がございます。参加希望者は、事前にすぎスポ事務局までお問合せください。

■健康スポーツ・文化教室(会場:エコ・スポいずみ多目的スペース、参加費無料、当日申込OK!)

●健康体操教室(通年) 通年実施の教室です

日時 毎週木曜日 10時10分～11時15分

持ち物 運動靴・室内履き・飲み物等

●ヨガストレッチ教室 通年実施の教室です

日時 毎週水曜日(25日は休み) 13時～14時15分

持ち物 運動靴・室内履き・飲み物・ヨガマットまたはバスタオル

●ノルディックウォーキング講習会

ノルディックウォーキングの基本動作や、用具の使い方、歩き方指導を行います。その後、エコ・スポいずみ近郊を散策します。姿勢を保ちながら、膝や腰の負担を減らすウォーキングをしてみませんか。

日時 11月25日(水) 13時30分～15時30分

指導員 平井 恵子(ノルディックウォーキングインストラクター)

対象 杉戸町民・近隣住民

募集人数 30名(用具貸出あり)

●ノルディックウォーキング体験

日時 12月11日(金) 13時～15時
※雨天時は、室内指導1時間になります。

集合場所 エコ・スポいずみ 玄関前

対象 杉戸町民・近隣住民

募集人数 20名(10名分の用具貸出あり)
※用具のある方はお持ちください。

参加費 無料

■すぎスポ会員募集(すぎスポ入会金1,000円)

●ラジコン飛行機・ヨット

杉戸町ならではの地形を活かし、ラジコン飛行機やラジコンヨットを楽しみましょう。見学歓迎!詳しくご説明します。

日時 毎週月・火・水・金曜日 9時～17時
※土・日・祝日不定期

場所 大島新田多目的グラウンド

会費 500円/月(その他保険料任意)

●フロアカーリング

氷上のカーリングを床で気軽に楽しみましょう。まずは「体験」から始めませんか?

日時 毎週日曜日 9時～11時(月4回程度)

場所 高野農村センター
※西公民館の場合あり。

会費 500円/月(その他保険料任意)

●ターゲットバードゴルフ

バドミントンシャトルのような羽の付いたボールを使用するミニゴルフです。

狭い場所でも手軽に楽しめるスポーツですよ。

日時 毎週火・金・日曜日 9時～12時

場所 杉戸町本島ターゲットバードゴルフ場(所在:杉戸町大字本島 大島新田調節池内)

会費 700円/月(その他保険料 任意)

●写真

郊外写真撮影会に行ったり、杉戸町の写真展に作品を出しています。県展入賞者も多数います。

日時 毎月第1木曜日 13時～15時

場所 西公民館

対象 杉戸町民・近隣住民

会費 500円/月

●ジュニア卓球

誰でも楽しく卓球が出来ます。特に小学生歓迎です。

日時 ①毎週水曜日 18時30分～21時 対象 ①中学生・小学5年生以上 男女
②毎週金曜日 18時30分～21時 ②中学生 男女
③毎週土曜日 13時～15時 ③小学生・中学生 男女

場所 ①②杉戸中学校卓球場 ③杉戸小学校体育館

会費 1,000円/月(その他保険料)、800円/年

▼主催 杉戸町立図書館
図書ボランティア おはなしポケット ▼申込・問合せ 塩川日090・9840・3199、山口日080・5006・6754

杉戸高校冬季 学校公開講座

▼日時 12月6日(日) 10時～11時30分 ▼場所 杉戸高校 ▼内容 LEDについて、光の3原色について、LEDを使ったイルミネーションの作成 ▼対象 小学生 ▼定員 10名(先着順) ▼費用 500円 ▼申込 11月17日(火)～25日(水) ▼その他 詳細は杉戸高校ホームページをご覧ください。 ▼申込・問合せ 杉戸高校 ☎34・6074

募集

春日部税務署 非常勤職員

▼勤務期間 令和3年1月上旬～3月末までのうち、1～3か月間 ▼勤務場所 春日部税務署 ▼勤務内容 ①事務の補助作業(パソコン入力、書類整理等)、②申告会場での相談者のパソコン操作補助 ▼勤務時間 ①9時～17時のうち5時間30分または7時間、②(1)8時50分～16時50分のうち5時間30分、6時間、7時間、(2)10時45分～14時15分の3時間30分(昼休憩なし) ▼時給 ①950円、②990円 ▼募集人数 合計120人程度 ▼資格等 パソコン操作ができる方。面接の際にはパソコン操作に係る簡単な実技試験を行います。 ▼申込方法 履歴書に写真添付の上、郵送(履歴書返却不可)。なお、履歴書に希望する勤務内容及び勤務時間を必ず記入。履歴書が到着次第、担当者から連絡します。 ▼申込期限 12月4日(金)必着 ▼その他 面接の際の交通費等は自己負担。時給は、給与法改正等により変更される場合があります。 ▼申込・問合せ 春日部税務署 総務課 春日部税務署 ☎344-8686 春日部市大沼2-1-1、野口 ☎048-733-2113

スマートフォン・タブレット・PC安全教室

▼日時 11月13日(金)、12月11日(金) 13時15分～14時45分 ▼場所 生涯学習センター 集会室1 ▼内容 あなたを守るインターネットの正しい使い方 ▼対象 どなたでも ▼費用 2,980円 ▼定員 5名(申込順) ▼持ち物 スマートフォン・タブレット(無料の貸出機有) ▼講師 加納桂輔(セキュリティ問題研究家) ▼申込開始 11月10日(火)から ▼その他 詳細はホームページをご覧ください。 ▼問合せ NPO法人すぎとSOHOKラブ 加納 ☎080・8080・7616

家事家計講習会

▼日時 11月20日(金) 10時～11時30分 ▼場所 草加友の家(杉戸1-5-22) ▼内容 家計と暮らし。我が家のお金と暮らし、一緒に話しませんか。 ▼費用 200円 ▼その他 要予約 ▼申込・問合せ 中村 ☎34・0488

町立図書館 ☎33・4056
西公民館 ☎32・6388

部高等技術専門校 ☎344-0036 春日部市下大増新田61-1、☎048・737・3511

会員募集

リフレッシュ体操

▼日時 毎週水曜日 13時30分～14時30分 ▼場所 中央公民館 ▼内容 ヨガ・ストレッチ体操 ▼費用 入会費1,000円、月1,000円 ▼その他 見学自由 ▼問合せ 石川 ☎32・3894

花みずぎ会

▼日時 毎週木曜日 13時30分～15時30分 ▼場所 西公民館 ▼内容 全身運動による体調不良改善・健康維持に最適な健康体操 ▼費用 年3,000円、月2,000円 ▼持ち物 キッチンマット等の敷物、運動しやすい服装 ▼その他 見学自由、無料体験大歓迎 ▼問合せ 小山 ☎32・8740



教室

スキルアップ講習

プログラミング Excel VBA3 ビジネス活用 ▼日時 令和3年1月9日(土)・16日(土) 9時～16時 ▼対象 Excel VBA1、2が終了レベルまたはマクロの作成ができ、Excel VBAの変数と制御構造の概要を理解している方 ▼受講料 2,000円(テキスト代別) ▼講師 介護福祉士試験準備講習(受験直前対策) ▼日時 令和3年1月12日(火)・14日(木)、16日(土) 9時～16時 ▼対象 介護福祉士を受験予定の方 ▼受講料 3,000円(テキスト代別) ▼場所 県立春日部高等技術専門校 ▼定員 20人 ▼申込期間 12月1日(火)～10日(木) ▼申込方法 往復はがきまたはインターネットで。なお、往復はがきの記載事項は、電話で問合せ ▼申込・問合せ 県立春日部

★自衛官募集★

募集種目	受付期間	応募資格	試験日
自衛官候補生	年間を通じて受付中	18歳以上33歳未満	受付時にお知らせ
陸上自衛隊高等工科学校生徒	推薦	男子で中卒(見込)17歳未満(学校長が推薦できる者)	令和3年1月10日(日)・11日(月・祝) ※いずれか1日を指定
	一般	男子で中卒(見込)17歳未満	一次 令和3年1月23日(土) 二次試験あり

※新型コロナウイルス感染拡大の影響により、日程が変更になる可能性があります。 年齢は令和3年4月1日現在 自衛隊さいたま地域事務所 ☎048(651)2420

町民パソコン講座

内容	期間	持ち物
ワード初級(ワードの基本操作) 難易度:★★★★☆	12月3日・10日・17日・24日 いずれも木曜日 13時30分～16時30分 *24日は9時30分～12時30分	・筆記用具 ・USBメモリー
アンドロイドスマホとパソコンの連携(スマホのデータをパソコンから覗く) 難易度:★★★★☆	12月4日・11日・18日・25日 いずれも金曜日 13時30分～16時30分	・筆記用具 ・USBメモリー ・アンドロイドスマホ

※OSは「Microsoft Windows 10」、ソフトウェアは「Microsoft Office 2016」を使用します。

論語勉強会

▼日時 11月19日(木)、12月17日(木) 14時10分～15時30分 ▼場所 宝性院 観音堂 ▼内容 論語の勉強会。毎月開催 ▼費用 1回1,000円 ▼定員 30名 ▼講師 長島猛人先生 ▼申込方法 事前に電話にて申込 ▼申込・問合せ 宝性院 高岡 ☎32・0342

案内

杉戸地域合同就職相談会

▼日時 11月24日(火) 13時30分～15時30分(受付13時) ▼場所 中央公民館(一) ▼対象 杉戸町及び近隣市町在住の方 ▼参加事業所 (株)プレナスフーズ、(株)チョコダマシナリー、(株)オーム電機、(株)PALTAC、東京電子工業(株)、太平ビル管理(株) ▼定員 50名程度(事前予約優先) ▼その他 要予約、無料、服装自由、履歴書不要※当日参加でき

合同企業説明会

▼日時 11月26日(木) 12時～16時(受付11時30分) ▼場所 大宮ソニックシティ地下第一展示場 ▼対象 おおむね30代から40代で県内企業への正社員就職を目指す方 ▼申込・問合せ 埼玉県正社員になろうプロジェクト事務局 ☎01

レインボー面接会(就職面接会)

▼日時 11月28日(土) 11時30分～12時30分、②13時～15時、③15時30分～17時30分 ▼場所 ふれあいキューブ1階 多目的ホール ▼対象 求職者、転職を検討中の方(正社員・パート) ▼内容 ①セミナー、②面接会第一部、③面接会第二部(②、③の参加企業はどちらも同じ企業23社) ▼募集人数 ①20人、②75人、③75人 ▼費用 無料 ▼申込方法 電話または埼玉県面接会事務局ホームページから申込 ▼申込期間 11月上旬から開始。詳細

～この冬も省エネを応援～ 彩の国家庭の省エネ推進キャンペーンを実施します!

県では、LED照明への交換や窓の断熱化、省エネ家電の買替えなど県事業に賛同した県内家電量販店、ホームセンター、ドラッグストア、まちの電気店と連携し、皆様の省エネを応援するキャンペーンを開催中です。 冬は家庭のエネルギー消費量が最も多い季節です。この機会に照明の交換や断熱対策をしてみませんか? ムダなく無理なく、快適にこの冬を過ごしましょう。 期間 11月14日(土)～令和3年2月28日(日) 県温暖化対策課 ☎048(830)3033

広告

広告

広告

広告

細はホームページへ掲載予定
 ▼その他 ①に参加する方は②にも参加をお願いします
 ▼主催 埼玉県
 ▼申込・問合せ 埼玉県面接会事務局 ☎048・826・5592

行政書士相談会

▼日時 11月25日(水) 13時
 30分～16時 ▼場所 役場 第2庁舎2階 第2会議室
 ▼内容 相続、遺言、会社設立、農地転用、内容証明、示談書など ▼問合せ 埼玉県行政書士会 春日部支部 ☎048・812・5092

人生100年時代のいきがいづくりセミナー

▼日時 12月8日(火) 13時
 15時～17時30分(受付13時)

シニア向け就職支援セミナー & 個別就職相談会

▼日時 12月9日(水) ①10時～12時(受付9時30分)、②12時～13時30分
 (30分×3回、各回3名まで) ▼場所 役場文書保

高齢者・障がい者のための成年後見無料電話相談会

▼日時 12月12日(土) 10時～16時 ▼内容 成年後見に関する相談 ▼相談電話番号 048・872・8055(予約不要・当日のみ通話可) ▼相談料 無料(通話料は相談者負担) ▼問合せ 埼玉司法書士会事務局 ☎048・863・7861

標準営業約款制度 [Sマーク] をご存知ですか!

標準営業約款制度は、法律で定められた消費者(利用者)擁護に資するための厚生労働大臣認可制度です。

厚生労働大臣認可の約款に従って営業することを登録した、「理容店」、「美容店」、「クリーニング店」、「めん類飲食店」、「一般飲食店」では、店頭でSマークを掲げています。登録店は安心・安全・衛生を約束する信頼できるお店です。

☎(公財) 埼玉県生活衛生営業指導センター ☎048(863)1873



各種無料相談

●町民相談 内線286
 ・行政(国の機関などへの要望など)
 ・法律(弁護士対応30分間、要予約)
 ※11月の法律相談後、予約受付日時 12月10日(木) 10時～12時、13時～15時
 場所 役場第3庁舎2階会議室1
 問合せ 秘書広報課 広報広聴担当

●健康相談 ※要予約 ☎(34)1188
 日時 毎週金曜日(祝日を除く) 9時～11時、13時～16時
 ※ご都合の合わない場合には、ご相談ください。
 場所 保健センター

●不動産相談 ※要予約 ☎(31)1157
 日時 12月1日(火) 13時～16時
 場所 第2庁舎2階第1会議室
 問合せ (公社) 埼玉県宅地建物取引業協会埼玉支部

●消費生活相談 内線309
 (杉戸町・宮代町相互利用可)
 ▶杉戸町(原則、相談受付15時30分まで)
 日時 毎週火・木曜日(祝日を除く) 10時～12時、13時～16時
 場所 役場本庁舎1階 相談室
 ▶宮代町(原則、相談受付15時まで)
 日時 毎週月・水曜日(祝日を除く) 10時～12時、13時～16時
 場所 宮代町役場2階 相談室

●食事相談 ※要予約 ☎(34)1188
 管理栄養士による食事のバランスや栄養の相談。
 日時 12月10日(木) 9時～11時
 場所 保健センター
 申込 電話で保健センターへ

●障がい者の困りごと相談会 内線264
 日時 12月8日(火)・22日(火) 10時～12時
 場所 福祉課相談室1・2 ほか
 問合せ 福祉課 障がい福祉担当

●女性相談 ※要予約 内線217
 日時 12月2日(水)・16日(水) 13時～16時
 場所 役場第2庁舎2階 研修室A・B
 申込 人権・男女共同参画推進課

●教育相談 ☎(32)8845
 日時 月～金曜日(祝日を除く) 9時～16時30分
 場所 教育相談所(カルスタすぎと内) 問合せ 面接を希望する方は直接教育相談所へ
 各学校でも受付、電話相談も可

●県民法律相談(面談) ※要予約 ☎048(830)7830
 日時 第1水曜日 13時～16時
 場所 春日部地方庁舎1階

●交通事故電話相談 ※面談は要予約 ☎048(830)2963
 日時 月～金曜日(祝日を除く) 9時～12時、13時～16時30分

●人権問題や悩みごとなど ☎048(966)1321
 日時 月～金曜日(祝日を除く) 8時30分～17時15分
 場所 さいたま地方法務局 越谷支局

●心配ごと相談 ☎(32)7402
 日時 11月25日(水) 10時～15時
 場所 すぎとピア 相談室
 問合せ 杉戸町社会福祉協議会

● 休日診療当番医〈緊急に受診が必要な場合〉

医療機関によっては、受診日より受診可能な診療科目が異なります。必ず、事前に電話で受診内容をご相談ください。

<診療時間> 9時～12時(午前中のみ)

11月	医療機関名	電話番号
1日	長岡産婦人科医院	(33) 3325
3日	今井病院	(32) 0065
8日	小島内科医院	(32) 0336
15日	長岡産婦人科医院	(33) 3325
22日	小島内科医院	(32) 0336
23日	今井病院	(32) 0065
29日	杉戸いわたけ眼科	(37) 1730

12月	医療機関名	電話番号
6日	長岡産婦人科医院	(33) 3325
13日	小島内科医院	(32) 0336
20日	長岡産婦人科医院	(33) 3325
27日	小島内科医院	(32) 0336
29日	今井病院	(32) 0065
30日	今井病院	(32) 0065
31日	今井病院	(32) 0065

※午後や夜間等、緊急に医療機関の受診が必要な方は、右の救急電話相談、もしくは救急医療システムをご利用ください。

● 納税 納期限/11月30日(月)

国民健康保険税：第5期	後期高齢者医療保険料：第5期
介護保険料：第5期	

● 夜間・日曜納税窓口

場所：税務課(役場 第3庁舎1階)
 取り扱い業務：町県民税・固定資産税・軽自動車税・国民健康保険税

夜間	11月10日(火)、12月8日(火) 17時15分～20時
日曜	11月29日(日)、12月27日(日) 9時～16時30分

※納税証明書等の発行および電話相談は行っていません。

● 急病にはく救急ではない相談はご遠慮ください

急な病気やけがに関して、看護師の相談員が医療機関を受診すべきかどうかなどをアドバイスします。判断に迷ったときはお気軽にお電話ください。(24時間対応可)

◆全国共通ダイヤル「#7119」 ※ ☎048(824)4199
 ◆小児救急電話相談「#8000」 ※ ☎048(833)7911
 ダイヤル回線、IP電話をご利用の方は※の番号におかけください。

● 休日の夜間等、緊急に受診が必要な場合

◆埼玉県救急医療情報センター 救急医療システム ☎048(824)4199 (24時間対応可)

○救急車を呼ぶほどではないが、緊急に医療機関の受診が必要な方に、お近くの診療可能な医療機関をお知らせします。(歯科・精神科を除く)

● 12月のごみ収集カレンダー

区分	可燃ごみ(毎週共通)	不燃ごみ			資源ごみ			粗大ごみ 有害ごみ		
		小型電化製品等	食器類	陶器類	空き缶	空きびん	ペットボトル		その他(毎週共通)	紙類
中	1	月・木	8・22日(火)	1・15日(火)	金	16日(水)	2日(水)			
	2	〃	11・25日(金)	4・18日(金)	火	23日(水)	9日(水)			
	3	〃	8・22日(火)	1・15日(火)	金	16日(水)	2日(水)			
	4	〃	11・25日(金)	4・18日(金)	火	23日(水)	9日(水)			
西		火・金	14・28日(月)	7・21日(月)	木	2日(水)	16日(水)			
南		〃	10・24日(木)	3・17日(木)	月	9日(水)	23日(水)			
東		〃	10・24日(木)	3・17日(木)	月	9日(水)	23日(水)			
泉		〃	10・24日(木)	3・17日(木)	月	9日(水)	23日(水)			

※ごみの排出は、収集日当日の朝8時30分までをお願いします。前日のうちに、ごみを排出しないでください。
 ■スプレー缶は使い切ってから穴を開けないで出してください。

広報すぎと読者アンケート

アンケートにお答えいただいた方の中から抽選で3名様に「特製ポストカード」を差し上げます。当選は発送をもって代えさせていただきます。

■アンケート
 Q1 今月号でよかった内容や写真などを教えてください。
 Q2 取り上げてほしい内容や企画などを教えてください。
 Q3 広報に関するご意見・ご感想、町内で活躍されている人、地域の珍しい行事などをお聞かせください。

◀郵送> 〒345-8502 杉戸町清地2-9-29 杉戸町役場 秘書広報課「広報11月号」宛て
 ◀メールでの応募> hishokoho@town.sugito.lg.jp 件名⇒「広報すぎと読者アンケート11月号」

◀町ホームページアンケートフォーム>
 町ホームページ内広報すぎと閲覧ページや、スマホからQRコードで簡単にアンケートフォームにアクセスできます。

● 防災・防犯情報

◆防災無線をもう一度聞きたいとき(24時間保存) フリーダイヤル0120-65-5714
 ◆地域の犯罪情報メールマガジン 埼玉県警察「犯罪情報官News」
 ◆火災・救急・交通事故件数
 火災 2件 救急 156件
 交通事故【概数】4件(死亡0人、負傷10人)
 ※9月1日～9月30日の状況

空間放射線量の測定結果

町では、空間放射線量の定期測定を行っています。詳細については、町ホームページをご覧ください。

測定場所	測定高さ	7月	8月	9月
役場	1.0メートル	0.070	0.064	0.067
泉小学校	0.5メートル	0.080	0.080	0.080
西近隣公園	0.5メートル	0.078	0.080	0.083

単位：マイクロシーベルト毎時 ※国基準値：0.23
 環境課 ☎(38)0401

11月 主なイベント情報

9日(月)～15日(日) 秋の火災予防運動(P8)
 27日(金)～29日(日) 第13回杉戸町障がい者週間記念事業(P8)
 28日(土) 学生応援企画試験勉強がんばらNight(P9)

『声の広報すぎと(CD版)』 役場総合案内・中央公民館・町立図書館・すぎとピアにて貸出中(協力：音訳ボランティア あいうえお)

日頃の練習の成果を発揮！見事、全国規模の大会にて好成績！

10月6日(火)／フラダンス教室 (春日部市内)



フラダンスの全国規模の大会である「KULIA I KE AO 2 Japan Hula Competition」が8月10日(月)につくば市NOVAホールにて開催され、KEIKI Group (子どもグループ) 部門にて、町内在住の松田明香里さん(杉戸第二小学校6年生)、藤沼瑞稀さん(杉戸小学校6年生)、相島未祈さん(西小学校4年生)、高木咲さん(杉戸小学校2年生)らのグループが、見事、第2位の好成績を取めました。受賞された皆さんからは、「これまでの練習の成果が出て良かった。更なる上を目指したい。」「家族の支えに感謝。これからは大会で良い成績を取るために練習をがんばりたい。」との力強いコメントをいただきました。皆さんのキラキラした瞳がとても印象的でした。皆さんの「夢に向かってがんばる姿」をこれからも応援しています。(広報特派員 染谷 美由紀)



(写真左から：高木さん、藤沼さん、松田さん、相島さん)

いつまでも元気に過ごそう

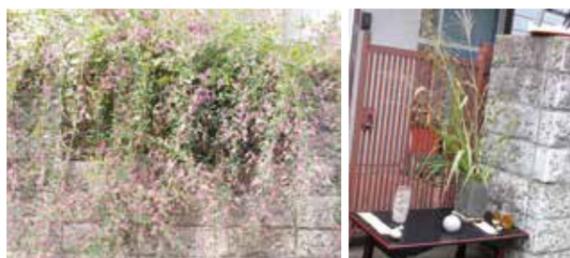
10月6日(火)／高野農村センター (大字大島)



60～80代女性28人が高齢者向けの脳トレや音楽に合わせて踊ったり、椅子やボール、ダンベルを使っての筋肉を衰えさせないための体操教室に参加していました。体操中の先生からの声かけでは、無理して痛めたりしないようにとの配慮や冗談も交えられ、皆さんからは笑いがこぼれ楽しそうに運動されていました。みんなで楽しく運動して、いつまでも元気に過ごしたいですね。(広報特派員 染谷 美由紀)

秋の風物詩を楽しもう

10月1日(休)／大栄団地 (大字下高野)



15年前に植えた萩の木が庭いっぱいになり、一面に綺麗なピンクの花を咲かせました。また、中秋の名月にあわせてお供え物もして、その様子は秋を感じさせてくれます。綺麗な花や季節の行事はいつも皆さんを楽しませてくれますね。(広報特派員 渡辺 光子)



～取材したレポートを広報紙等に掲載～

杉戸町広報特派員を募集します

問合せ 秘書広報課 広報広聴担当 内線286

町では、町民の皆さんに、より身近に「広報すぎと」を感じてもらうため、地域の話題や情報を提供してくださる広報特派員さんを募集しています。

ご自身の身近な話題、出来事、地域の取り組みなどを取材・撮影し、広報紙に掲載してみませんか。

資格 町の出来事などに関心があり、積極的に情報提供に努めていただける方

活動内容 ・地域の情報提供、投稿
・広報紙、ホームページなどへの提言

定員 若干名

任用期間 委嘱日～令和3年3月31日

その他 写真の撮り方、文章作成に不安を感じている方でも大丈夫です。担当職員にて、必要に応じてアドバイスをさせていただきます。

「広報すぎと」に掲載された記事
取材後、報告票を作成していただき、写真とともに広報すぎと「特派員レポート」に掲載します。



町ホームページでは、広報特派員の活動や広報紙に掲載できなかった記事を掲載しています！▶



10月8日(木)／消毒液寄付贈呈式

感染症対策のために消毒液の寄付をいただきました

杉戸ロータリークラブ様から、地域のために役立てていただきたいとのご意向を受け、町へアルコールハンドスプレー110本の寄付をいただきました。 広報管理課



(写真左から) 渡辺様、古谷町長、折原会長、野口様

折原会長コメント：ぜひ地域の皆様の感染拡大防止のために役立てていただきたいと思い、寄付をしました。

古谷町長コメント：大変ありがたく、ハンドスプレーは、町内の施設等に配布し、有効に活用したいと思います。

10月14日(水)／寄付金贈呈式

感染症対策のために寄付をいただきました

杉戸町役場・課長級職員の親睦組織である「杉戸町課長会」様から、町の新型コロナウイルス感染拡大防止の対策費用に役立てていただきたいとのご意向を受け、町へ現金50万円の寄付をいただきました。 広報管理課



(写真左から) 門脇代表、古谷町長

門脇代表コメント：町のために役立てていただきたいと思っています。

古谷町長コメント：大変ありがたく、有効に活用させていただきます。

10月16日(金)～23日(金)／東京2020公式アートポスターを展示しました

迫力満点！東京2020公式アートポスター



国内外のアーティストが、オリンピックまたはパラリンピックをテーマにした芸術作品として制作した20枚のポスターを展示しました。

8月2日(日)／T.T彩たま卓球教室

超一流プロ卓球選手とのプレーに感動

埼玉県に本拠地を置くプロ卓球チーム「T.T彩たま」のご協力により、T.T彩たま浦和美園店2号店(さいたま市)にて、特別に練習会が開催されました。

そして、「T.T彩たま」のキャプテンであり、世界ランク46位の神巧也選手から、すぎスポジュニア卓球所属の中学3年生8名に直接指導をしていただきました。 社会教育課



前列中央ユニフォーム姿が神選手

子どもたちは、超一流プロ卓球選手とのラリーでは目を輝かせ、夢中に卓球を楽しみ、貴重な時間を過ごしました。

10月1日(木)／災害時における基本協定調印式

迅速な復旧活動を目指し、相互協力！

町では、災害時における早期の停電復旧に向け、電力復旧の支障となる障害物等の除去を速やかに行うため、相互協力を盛り込んだ「災害時における停電復旧の連携等に関する基本協定」を東京電力パワーグリッド(株)春日部支社と締結しました。 暮らし安全課



(写真左から) 田中副町長、古谷町長、原支社長、弘田渉外担当部長

原支社長コメント：杉戸町との連携を密にし、防災力を高めていきます。

古谷町長コメント：この協定により、町民生活の安心・安全につながり、町の防災力の向上に資するものと考えております。

社会教育課

杉戸町今昔往来伝

古きをたずねて
杉戸を再発見
第78回

千住馬車鉄道①

明治三十二年（一八九九）、千住・久喜間に東武鉄道が敷設される以前の話。それとほぼ同じようなコースで極めて短期間ながら、「千住馬車鉄道」というものが存在していたことを御存知でしょうか。

明治二十二年（一八八九）六月、北足立郡草加町（現草加市）の高橋荘右衛門、北葛飾郡八輪野崎村（現久喜・幸手両市の一部）の渡辺宗三郎等によって、「馬車鉄道布設願」が埼玉県知事・東京府知事宛に提出されました。

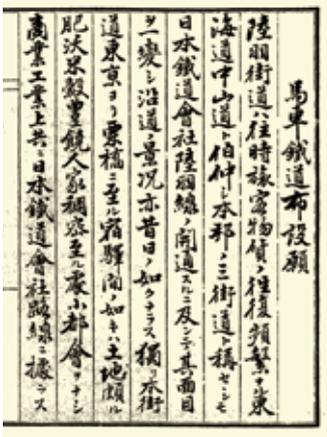
「陸羽街道ハ往時旅客物資ノ往復頻繁ナル東海道中山道ト伯仲シ、本邦ノ三街道ト称セシモ、日本鉄道会社陸羽線ノ開通スルニ及ンデ其面目ヲ一変シ、沿道ノ景況亦昔日ノ如クナラス（中略）東京府下武蔵国南足立郡千住中細ヨリ埼玉県下同国北葛飾郡幸手町マテ、国道ニ沿ヘ該鉄道ヲ布設シ運輸ノ業ヲ相営ミ度（後略）」

この布設願をみると、千住馬車鉄道というのは、東京府下南足立郡千住町から、陸羽街道（旧日光・奥州道中）に沿って埼玉県下北

葛飾郡幸手町までの間を敷設する計画だったことがわかります。

また、すでにこの時代に日本鉄道会社陸羽線（奥州線とも。現在のJR宇都宮線）が開通しており、その影響を諸に受けての「馬車鉄道布設願」だったこともわかります。

さらに興味深いことは、この千住馬車鉄道会社の発起人は、前述の高橋荘右衛門や渡辺宗三郎をはじめ、全部で三十一名いました。そのうち十四名が杉戸町や高野村などの北葛飾郡在住者だったことです。極論すれば、千住馬車鉄道の推進主体は、北葛飾郡地域住民にあったのです。（つづく）



▲（千住）馬車鉄道布設願

（社会教育課 町史・文化財担当編）

65歳以上の高齢者の方へ 高齢者支援商品券を交付しました

問合せ 高齢介護課 高齢者福祉担当 内線317・318

新型コロナウイルス感染症の収束見通しが立たないことにより、外出自粛など不自由な生活を長期間余儀なくされている高齢者の方が生活不活発になるなど健康への影響が懸念されています。

そこで、外出や社会参加のきっかけとしてもらい、さらに、厳しい経営状況にある町内企業を応援するために、65歳以上の高齢者の方に対して、10月に高齢者支援商品券（「地元応援 すぎとプレミアム付き商品券」3,000円分）を交付しました。

この高齢者支援商品券の有効期限は「令和2年12月31日まで」となっていますので、お早めにご利用ください。

【支給対象者】 ・昭和31年4月1日以前に生まれた方（令和2年度中に65歳以上になる方）
・令和2年9月1日現在、杉戸町内に在住の方

【配布物】 高齢者支援商品券 地元応援すぎとプレミアム付き商品券（中小小売店専用券）と同様のもの

【支給金額】 3,000円

【配布方法】 簡易書留によりご自宅に送付（申請は不要です。）

【利用可能店】 地元応援すぎとプレミアム付き商品券加盟店



（見本）



ユニバーサルデザイン(UDフォント)を使用し、読みやすい書体を採用しました。

杉戸町
ホームページ



メール配信
すぎめー



広報スマホ版
マチイロ

